

ИСТОРИЯ / HISTORY**Новое посольство в Новом Китае:
к 65-летию строительства
посольского городка СССР в Пекине**

© 2024

DOI: 10.31857/S0131281224040096

Горбачев Борис Николаевич

Доктор исторических наук, профессор, действительный член Академии военных наук РФ, ведущий научный сотрудник, Институт Китая и современной Азии РАН (адрес: 115997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0002-6853-8486.

E-mail: borisgorbachev@yandex.ru

Статья поступила в редакцию 15.08.2024.

Аннотация:

В статье рассматриваются проблемы, связанные с переносом в 50-е гг. XX в. посольства СССР в Китае со старинного места на ул. Дунцзяоминьсян (Наньгуань) в Пекине и строительство нового посольского городка на территории бывшей Российской духовной миссии (РДМ) в районе Бэйгуань. В статье обосновывается идея о том, что, хотя решение о переносе адреса строительства нового советского посольства появилось спонтанно в ходе проектных работ, но было продиктовано объективной необходимостью обеспечить благоприятные условия для деятельности и развития посольства в условиях растущего сотрудничества с КНР. Кроме того, перенос посольства СССР в другое место был связан с общим планом китайского правительства по перемещению иностранных диппредставительств из Посольского квартала Пекина, чтобы «покончить с полувековым позором» полуколониального прошлого Китая.

В статье на основе архивных данных делается сравнительный анализ площадей и объемов служебных и жилых зданий, других объектов на старой и новой территории посольства, описывается объем и характер строительных работ и благоустройства, выполнение которых потребовало значительных затрат и времени (1954–1959). В статье уделено внимание факту разрушения при строительстве церковных построек РДМ. При этом автор указывает, что в последние годы на территории посольства произошло восстановление некоторых исторических святынь. Особенно важным явилось возрождение Успенского храма в 2009 г. Подобный подход в какой-то мере компенсирует потери, понесенные при строительстве нового посольства в 1950-е гг.

В статье делается вывод о том, что строительство посольства СССР на новом месте оказалось верным и промыслительным, т.к. земля, обретенная первыми русскими людьми в Пекине — албазинцами и РДМ, осталась за нашей страной — Россией.

Ключевые слова:

Посольство СССР (России) в Китае (КНР), посольский квартал в Пекине, улица Дунцзяоминьсян, Наньгуань, Бэйгуань, Российская духовная миссия в Пекине.

Для цитирования:

Горбачев Б.Н. Новое посольство в Новом Китае: к 65-летию строительства посольского городка СССР в Пекине // Проблемы Дальнего Востока. 2024. № 4. С. 111–126. DOI: 10.31857/S0131281224040096.

Среди иностранных посольств в китайской столице особое место занимает посольство России. По занимаемой площади в 16 гектаров — это самое большое посольст-

во в мире. Данный факт известен многим и отражен в Книге рекордов Гиннеса¹. Однако мало кто знает, какой путь проделало российское посольство, прежде чем попасть на это место, и как оно строилось. Ведь существует наше посольство по этому адресу не так давно, всего 65 лет, хотя возраст российско-китайских отношений намного старше и составляет несколько столетий.

Рассмотрение темы статьи строится на изучении фондов Ф. 5, Ф. 52, Ф. УД52 и Ф. 100 Архива внешней политики Российской Федерации (АВПРФ), в которых содержатся сведения о проектировании и строительстве нового посольского городка первоначально на ул. Дунцзяоминаньсян и переносе площадки строительства на территорию бывшей Российской духовной миссии (РДМ) в районе Бэйгуань. Автор первым вводит эти сведения в научный оборот. Некоторые сведения о посольстве СССР на ул. Дунцзяоминаньсян впервые взяты из Архива внешней политики Российской империи (АВПРИ): фонды Ф. 143 и Ф. 188. Впервые также приведены данные из Российского государственного архива литературы и искусства (РГАЛИ), которые подтверждают утверждение автора статьи о том, что главным архитектором нового посольства является Г.П. Яковлев, а не В.С. Андреев.

Китайская библиография не содержит исследований на данную тему. Китайские авторы пишут только об истории РДМ, ее роли в политических, дипломатических и культурных связях между Россией и Китаем. При этом, по признанию самих китайских специалистов, таких исследований «относительно немного»².

Первоначально функции посольства России исполняла Российская духовная миссия, которая размещалась с 1729 г. на улице Дунцзяоминаньсян, куда прибывали иностранные караваны и посольства разных государств, в том числе из России.

После заключения Кяхтинского договора (1728), который среди прочих вопросов определял порядок дипломатических сношений между Россией и Китаем, этот посольский двор получил название Наньгуань (Южное подворье) в отличие от Бэйгуань (Северного подворья), где жили албазинцы — русские казаки, попавшие в Пекин в 1685 г. как пленники и поступившие на службу в войско императора Канси. В 5-й статье договора говорилось: «Кое (гуань), или дом, который ныне для Российских в Пекине обретается, будет для Россиян и впредь приезжающих, оные сами будут жить в сем доме»³.

Являясь религиозным органом, отмечают современные китайские авторы, РДМ имела особое предназначение: выполнять комплексные функции «торгового, учебно-научного и дипломатического представительства» в качестве своего рода «клина», вбитого в Пекине для реализации стратегических целей России в Китае⁴.

В 1860 г. начался процесс отделения от РДМ дипломатической миссии России, которая через год получила самостоятельную аккредитацию у властей цинского Китая⁵.

Датой официального образования Российского посольства можно считать 26 июня 1861 г., когда в Пекин прибыл первый постоянный дипломатический представи-

¹ В книге отмечается, что окруженный стеной участок земли имеет площадь 18,2 га. См.: Книга рекордов Гиннеса / Гл. ред. англ. изд. *Питер Маттьюз*; гл. ред. рус. изд. *И. Зайцев* / Пер. с англ. 1993. Москва-Лондон: Изд. «Тройка», 1993. С. 97.

² Ли Цзинчэн. Русская духовная миссия в Пекине в работах Сяо Юйцзо // *Научно-технические ведомости СПбГУП. Гуманитарные и общественные науки*. 2018. Т. 9. № 1. С. 56.

³ Русско-китайские договорно-правовые акты (1689–1916) / Под общ. ред. В.С. Мясникова. М.: Памятники исторической мысли, 2004. С. 44.

⁴ 陈开科: 早期中俄关系史上的“俄罗斯馆”与“耶稣会士”. Цзаоци Чжунэгуаньси шишан дэ “Элосы гуань” юй “Есухуэй ши”: [Чэнь Кайкэ. «Посольство России» и «иезуиты» в истории китайско-российских отношений раннего периода] // 东正教研究 (第一辑) / 石衡潭, 李栋材 主编. 北京: 民族出版社, 2017年. 第21页.

⁵ 王之鸿: 东交民巷. Дунцзяоминаньсян: [Ван Чжисун. Дунцзяоминаньсян]. 北京: 北京出版社, 2015年. 第68页.

тель России полковник Лев Федорович Баллюзек — министр-резидент при пекинском дворе⁶. Но лишь в 1863 г. Азиатский департамент МИД России разработал Положение о преобразовании Пекинской Духовной миссии, которая утрачивала свое прежнее учено-политическое значение, и все ее духовные члены отчислялись от состава Миссии Дипломатической⁷. При этом площадь дипмиссии была расширена до 6,7 га за счет бывших учреждений цинского правительства, располагавшихся ранее в этом районе.

В последующем на улице Дунцзяоминасьян образовался целый посольский квартал Пекина площадью более 100 га, в котором размещались дипломатические миссии многих иностранных государств⁸.

Договор о продаже домов и участка посольству России в Пекине был заключен в 1889 г.⁹ Первоначально российское посольство располагалось в помещениях китайской архитектуры династий Мин и Цин, в том числе в т.н. «сыхэюанях» — обнесенных стеной прямоугольных комплексах, включавших в себя расположенные по четырем сторонам строения и двор посредине. После «боксерского восстания» (восстания ихэтуаней) 1898–1901 гг. большинство китайских построек было снесено, в том числе храм Хунлу, бывший Императорский госпиталь, другие старинные дворцовые постройки, и на этой территории были построены новые здания посольского городка России: пять двухэтажных домов и три одноэтажных дома в российском стиле того времени. По углам от центральной территории посольства было построено еще четыре дома. Были сохранены только три старинных здания китайской архитектуры¹⁰. На территории посольства была также построена небольшая по размеру православная церковь.

В начале XX в. дипломатическая миссия России в Пекине занимала площадь 45 тыс. м² и уплачивала поземельный налог (1905) в размере 1 800 долларов в год¹¹.

Посольство царской России после Октябрьской революции продолжало существовать на этом месте, т.к. китайские власти не признавали Советскую Россию. Но 23 сентября 1920 г. президент Китая все-таки издал декрет, которым упразднились все старые российские дипломатические и консульские учреждения¹².

Однако только 31 мая 1924 г. пекинское правительство подписало «Соглашение об общих принципах для урегулирования вопросов между СССР и Китайской Республикой», в соответствии с которым устанавливались нормальные дипломатические и консульские отношения между двумя странами. По этому соглашению здания и другое имущество миссии и консульств России в Китае подлежали передаче советскому правительству¹³. Однако

⁶ Хохлов А.Н. Л.Ф. Баллюзек — первый российский посланник в цинском Китае // *Общество и государство в Китае. XXXVI научная конференция*. 2006. С. 68–83.

⁷ Дацышен В.Г. История Российской Духовной Миссии в Китае. Гонконг: Братство Святых Первоверховных Апостолов Петра и Павла, 2010. С. 191.

⁸ 李路珂, 王南, 李菁, 胡介中: 北京古建筑地图 [Ли Лухэ, Ван Нань, Ли Цзин, Ху Цзечжун. Карта древних строений Пекина]. 北京: 清华大学出版社, 2009年. 第 195 页.

⁹ АВПРИ. Ф. 188. Оп. 761. Д. 89.

¹⁰ 尹西林: 从鸿胪寺到最高人民法院: 这里已有280年历史. Цун Хунлусы дао Цзуйгао жэньминь фаюань: чжэли ию 280 нянь лиши : [Инь Силинь. От храма Хунлу до Верховного народного суда: 280-летняя история этого места] // 北京青年报. 02.03.2017. URL: <https://www.visitbeijing.com.cn/article/47QrTiUI7га> (дата обращения: 08.08.2024).

¹¹ АВПРИ. Ф. 143. Оп. 491. Д. 145. Л. 19–20.

¹² Посол Н.А. Кудашев уехал во Францию, где умер в 1925 г. – Прим. авт.

¹³ Сборник действующих договоров, соглашений и конвенций, заключенных с иностранными государствами. Вып. II. Действующие договоры, соглашения конвенции, вступившие в силу между 1 января 1924 года до 1 января 1925 г. Литиздат НКВД., 1925. С. 16 // *Электронная библиотека исторических документов*. URL: <https://docs.historyrussia.org/ru/nodes/138522-soglashenie-ob-obschih-printsipah-dlya-uregulirovaniya-voprosov-mezhdu-sssr-i-kitayskoy-respublikoy-zaklyuchennoe-v-pekine-31-maya-1924-goda#mode/inspect/page/1/zoom/4> (дата обращения: 04.08.2024).

Идея расширения посольства в Новом Китае появилась в мае 1953 г. в бытность послом в Китае В.В. Кузнецова¹⁹. Постановление о проектировании и строительстве нового посольства вышло в сентябре 1953 г. Программное задание на проектирование нового здания закладывалось с учетом размещения его в прежнем посольском квартале. Площадь участка составляла всего 5,1 га²⁰. Полезная площадь занимаемых зданий к этому времени равнялась 5 810 м², в том числе служебная площадь — 2 000 м², жилая площадь — 1 980 м², подсобная площадь, включая столовую, клуб, медпункт, — 1 830 м². Из-за нехватки помещений посольство дополнительно арендовало в бывшем военном городке жилую площадь в размере 1 189 м² и в городе — 240 м².

Первоначально предполагалось на этом участке построить новые здания посольства объемом 95 000 м³. Однако 4 ноября 1954 г. вышло Постановление ЦК КПСС и Совета Министров СССР «Об устранении излишеств в проектировании и строительстве»²¹. В связи с этим в проект были внесены существенные изменения. В частности, был исключен выступающий портик с колоннадой в главном здании, сокращены два крыла главного здания с площадью застройки 1 200 м², в которых планировалось разместить концертный зал, административные, служебные помещения и квартиры. Было сокращено применение обелисков, полукруглых пергол (беседок), фонтанов и скульптур, окруженных колоннадой, и масштабы строительства в целом.

При рассмотрении первого варианта проекта министр иностранных дел В.М. Молотов предложил сократить кубатуру зданий с более чем 90 тыс. до 60 тыс. м³. Планируемые расходы на строительство уменьшались с более чем 90 млн до 40–45 млн руб.²² Однако даже при менее масштабной застройке на старом участке посольства пришлось бы разрушить ряд старых жилых зданий и вырубить 450 из 1 300 деревьев парка.

Руководству МИД СССР было предложено другое, как считало посольство, более удачное место для строительства: не посольский квартал, где стройка на стесненном участке могла помешать текущей работе посольства, а обширная территория РДМ в районе Бэйгуань. Посол П.Ф. Юдин заверил, что этот участок можно получить в короткое время, что и было им сделано.

Вопрос о строительстве посольства СССР на новом месте был также связан с общим планом китайской стороны переместить посольства иностранных государств из Посольского квартала Пекина. Китайское правительство желало закрыть эту страницу полукOLONиального прошлого Китая, а также упорядочить контроль над иностранными дипломатическими представительствами. Еще 6 января 1950 г. Военно-контрольный комитет Пекина принял решение «о выводе всех империалистических войск из всех районов города и реквизиции зданий посольского квартала», чтобы «покончить с полувековым позором

¹⁹ «Новый Китай» — популярное в 1950-е гг. название нового социалистического китайского государства, появившегося на карте мира после провозглашения 1 октября 1949 г. Китайской Народной Республики. Это наименование часто использовалось в СССР и других дружественных КНР странах. В западном мире тогда бытовали названия «Красный Китай» или «Коммунистический Китай». — *Прим. авт.*

²⁰ По неофициальному замеру китайского жителя, служившего в этом районе, размер участка посольства простирался с востока на запад на 294 м, а с севера на юг — на 203 м. 尹西林: 从鸿鹄寺到最高人民法院: 这里已有280年历史. Цун Хунлусы дао Цзуйгао жэньминь фауань: чжэли ю 280 нянь лиши : [Инь Силян. От храма Хунлу до Верховного народного суда: 280-летняя история этого места] // 北京青年报. 02.03.2017. URL: <https://www.visitbeijing.com.cn/article/47QrTiUI7a> (дата обращения: 08.08.2024).

²¹ Об устранении излишеств в проектировании и строительстве. Постановление ЦК КПСС и СМ СССР от 04.11.1954 № 1871 // *Соварх*. URL: <http://sovarch.ru/postanovlenie55> (дата обращения: 04.08.2024).

²² *АВПРФ*. Ф. УД52. Оп. 50а. Пор. 2. П. 117. Л. 40.

Китай»²³. В короткое время (январь-апрель 1950 г.) были реквизированы военные городки: США (площадь земельного участка 2,028 га), Голландии (1,56 га), Франции (2,02 га), Великобритании (3,6 га). 21 июля 1950 г. Советский Союз в результате переговоров с китайской стороной заявил о безвозмездной передаче КНР земельной и иной недвижимой собственности бывшего военного городка России. Торжественная церемония по этому случаю была проведена в МИД КНР. На этом был завершен процесс возвращению Китаю иностранных военных городков, — подчеркивают китайские авторы²⁴.

В 1955 г. в Пекине начали создаваться два дипломатических района: в квартале Цзяньгомэнь (в 1957 г. для 40 посольств была отведена площадь свыше 40 га) и в квартале Саньлитунь на ул. Чаоянмэньвай. Для советского посольства было определено место на территории бывшей РДМ в районе Бэйгуань.

Эта территория формировалась постепенно в течение длительного исторического процесса, начиная с конца XVII в. Первоначально земельные участки и дома с полями были выделены верховной властью цинского Китая русским казакам-албазинцам и их семьям. Они долгие годы владели и распоряжались этой землей как собственники недвижимости. Затем здесь появилось здание Успенской церкви и дома ее служителей. После 1864 г. сюда переселились на законных основаниях миссионеры, служащие и работники РДМ. По описи 1850 г. РДМ имела на этом участке пять домов, а также владела семью участками земли, домами и лавками, в том числе в других районах Пекина и Китая, общей площадью около 12 циней (примерно 80 га)²⁵.

После восстания ихэтуаней, в ходе которого постройки РДМ и дома китайских православных верующих были уничтожены, на данной территории произошли большие изменения. Она была расширена до 15 га, в том числе за счет «уступленных дворцовых построек» в районе нынешней Красной Фанзы и Успенского храма, площадью 2,26 га.

Новые границы территории РДМ были определены российско-китайским договором о компенсации потерь РДМ в Пекине от 18.06.1901, которая передавалась РДМ в вечное владение²⁶. Важную роль в утверждении новой территории РДМ сыграл глава 18-й Миссии митрополит Иннокентий (Фигуровский). Он сразу оградил весь земельный участок, полученный РДМ в вечное владение, 3-метровой кирпичной стеной длиной 2 140 м. В дальнейшем владыка успешно осваивал полученную территорию для строительства церковных, жилых и прочих построек РДМ. В 1920-е гг. ему удалось отстоять собственность РДМ от попыток советского полпредства, вернувшего в 1924 г. территорию и недвижимую собственность посольства царской России, получить в свое распоряжение и владения РДМ. Архиепископ Иннокентий (Фигуровский) доказал, что имущество РДМ не является собственностью государства, а принадлежит исключительно РДМ как самостоятельному юридическому лицу²⁷. В 1928 г. он сообщил, что Русская православная церковь в Китае заявляет о неприкосновенности на принадлежащее ей имущество (церкви и соборы), которые находятся под официальным покровительством верховных властей Китая. Владыка подчерк-

²³ 李路珂, 王南, 李菁, 胡介中: 北京古建筑地图. Бэйцзин гу цзяньчжу диту: [Ли Лухэ, Ван Нань, Ли Цзин, Ху Цзечжун. Карта древних строений Пекина]. 北京: 清华大学出版社, 2009年. 第 195页.

²⁴ 王之鸿: 东交民巷. Дунцзяоминаньсян: [Ван Чжисун. Дунцзяоминаньсян]. 北京: 北京出版社, 2015年. 第127页.

²⁵ Куликов А.М. Семь земель и двенадцать домов: к вопросу о недвижимости имущества Российской духовной миссии в Пекине в середине XIX в. // *Вестник исторического общества Санкт-Петербургской Духовной академии*. 2021. № 2 (7). С. 102–104; Цин (顷) — мера земельной площади, равная примерно 6,667 га или 66,670 м². — Прим. авт.

²⁶ АВПРИ. Ф. 143. Оп. 491. Д. 118. Л. 232–234.

²⁷ Бэй-гуань. Краткая история Российской духовной миссии в Китае / Сост. Б.Г. Александров. М. — СПб: Альянс-Архео, 2006. С. 186.

нул при этом, что все православные церкви в Китае были созданы согласно международным соглашениям и действуют согласно этим договоренностям²⁸.

Собственность РДМ была подтверждена и новыми властями Китая. В протоколе от 30 марта 1956 г. о передаче имущества РДМ и Восточно-Азиатского Экзархата Московской Патриархии в КНР отмечалось, что имущество, ранее принадлежащее им, остается и передается для нужд посольства СССР в КНР. При этом говорилось, что земельный участок площадью 15,85 га в Бэйгуани предоставляется посольству СССР в КНР в «бесплатное и бессрочное пользование», на котором можно строить необходимые ему сооружения²⁹.

По мнению главного архитектора Г.П. Яковлева и главного инженера проекта Б.В. Щепетова, которые вели подготовительные работы по сбору данных для разработки рабочего проекта, на участке площадью 19 га можно было бы успешно осуществить строительство новых зданий посольства.

Они вместе с посольством информировали Москву о том, что на новом участке строительства «расположены 2 церкви, колокольня, ряд жилых и других построек, в которых проживало менее 400 человек». При этом подчеркивалось, что «церковь-собор в настоящее время не эксплуатируется в связи с необходимостью капитального ремонта», а существующие здания находятся в ветхом состоянии, имеют трещины и их «восстановление экономически нецелесообразно». Правда, делалась оговорка, что «некоторую ценность представляет сооружение колокольни (церковной архитектуры)». Но в то же время утверждалось, что «это здание высотой 14 метров не действующее и архитектурным памятником не является. Для нужд эксплуатации приспособлено быть не может»³⁰. О существовании других храмов бывшей Миссии, имеющих захоронения, исторической и культурной значимости этих объектов вообще не упоминалось. С учетом этих обстоятельств и принималось решение о сносе старых зданий.

Управление по делам строительства Народного правительства г. Пекина в декабре 1954 г. согласилось на использование участка в Восточном 4-м районе Пекина для строительства здания посольства СССР, на котором прежде располагалась закрытая по решению советских и китайских властей в 1954 г. Российская духовная миссия³¹.

Это место на северо-востоке Пекина в районе ворот Дунчжимэнь носило разные названия. Когда в 1685 г. тут поселились пленные русские албазинцы, это было переулок Хуцзяцзюань. За долгую историю застройки это место расширялось, поглощая соседние переулки и пространства, меняя свое название. В начале 1910-х гг. это место называлось переулок Янвэйба, в 1947 г. — переулок Дунъянвэй. Спустя 2 года улицу назвали Дунчжимэнь Бэйчжунцзе. При строительстве советского посольства район был реконструирован с перепланировкой улицы. В 1965 г. улицу вновь назвали Дунъянвэйцзе. В период «культурной революции» (1966–1976) часть улицы, ведущей к посольству, называли Фаньсюлу (Антиревизионистская улица). В 1979 г. — назвали прежним топонимом — Дунчжимэнь Бэйчжунцзе (нынешний адрес посольства РФ в КНР: 100600 Пекин, ул. Дунчжимэнь Бэйчжунцзе, 4).

Совет Министров СССР постановлением правительства от 18 апреля 1955 г. принял предложение правительства КНР о строительстве здания Посольства КНР в Москве за счет средств Правительства СССР и здания Посольства СССР в Пекине за счет средств Правительства КНР с осуществлением взаимных расчетов по этим строительством после их окончания.

²⁸ Ван Чжичэн. История русской эмиграции в Шанхае. М., 2008. С. 345.

²⁹ АВПРФ. Ф. 100. Оп. 43. П. 171. Л. 8–9.

³⁰ АВПРФ. Ф. 5. Оп. 50а. П. 113. Д. 1. Л. 118–119. 123 144. 145.

³¹ АВПРФ. Ф. УД52. Оп. 50а. Пор. 1. П. 113. Д. 932/2. Л. 27.

Авторами проекта, утвержденного руководством МИД СССР 26 мая 1955 г., являлись руководитель мастерской № 3 архитектор Л.В. Руднев и главный архитектор проекта Г.П. Яковлев. Однако Л.В. Руднев умер в 1956 г., когда стройка еще не развернулась, и фактически от начала проектирования до приема готового здания роль главного архитектора исполнял Г.П. Яковлев.

В некоторые издания, например, «Пекин. Новый русский путеводитель по достопримечательностям столицы Китая»³², вкралось ошибочное утверждение, растиражированное в последующем в интернете (в том числе на сайте самого российского посольства), будто архитектором советского посольства в Пекине является В.С. Андреев. На самом деле он автор проекта посольства КНР в Москве (ул. Дружбы, 6), а также архитектор известных зданий с позолоченными шпилями высотой свыше 100 метров: выставочного комплекса в Пекине и Дворца советско-китайской дружбы в Шанхае (нынешнее название — Шанхайский выставочный центр)³³.

Проектная документация и чертежи, выполненные в СССР, были переданы китайской стороне, которая вела непосредственные строительные работы в соответствии с состоявшимся в октябре 1956 г. обменом нотами между посольствами СССР и КНР по вопросу о взаимном строительстве в Пекине и Москве зданий посольств.

На площади в 16,8 га было построено 15 новых зданий и сооружений общей площадью свыше 34 тыс. м² (примерно в восемь раз больше, чем площадь зданий старого посольства). Первоначально предполагалось построить главное здание к 40-й годовщине Октябрьской революции, и, хотя на стройке трудились в три смены 1 400 китайских рабочих и инженеров, это сделать не удалось.

В ходе строительства были возведены: 3-этажный главный корпус посольства высотой 24,5 м и общей площадью свыше 11 500 м², здание Торгового представительства, 3-этажный клуб с залом на 500 мест, 2-этажный дом посла высотой 8 м и площадью около 890 м², четыре 3-этажных жилых однотипных дома каждый площадью 1 660 м².

Кроме того, были построены различные подсобные помещения, открытая киноплощадка, инженерные сооружения, включая два бассейна (малый в резиденции посла и общий). Большой объем составили наружные работы. Были проложены водопровод, канализация, теплопроводы, вентиляционные каналы, подземная электрокабельная сеть, установлено свыше 200 опор уличного освещения. Был обустроен также искусственный пруд площадью 860 м² и проведены обводные каналы общей длиной 1340 м с перекинутыми через них мостами. Установлена кирпичная ограда высотой 2,2–3,5 м общей длиной 2 284 м и кирпичная ограда с гранитной облицовкой перед южным фасадом посольства высотой 3,5 м.

На территории были построены три беседки в китайском стиле высотой 3,8 м и площадью 18 м² каждая, пять круглых беседок типа ротонды высотой 3,6 м и площадью 45 м² каждая. Для занятий спортом были сооружены волейбольная, баскетбольная и городишная площадки, теннисные корты³⁴.

В ходе строительных работ была реконструирована вся территория. При этом были разрушены многие постройки бывшей РДМ: снесены мраморный мост через улицу возле колокольни, водокачка, мыловаренный завод, свечной завод, механические мастерские, молочная ферма, жилые строения, метеорологическая обсерватория, все памятни-

³² Рычило Б.П., Солнцев М.В. Пекин. Новый русский путеводитель по достопримечательностям столицы Китая. Изд. дом «Муравей-Гайд»: М., 2000. С. 199.

³³ Горбачев Б.Н. Звездные шпили Пекина и Шанхая // *Азия и Африка сегодня*. 2015. № 2. С. 66–70. Данные сведения подтверждены архивной справкой от 22.06.2010 № 417/5–5 Российского государственного архива литературы и искусства. – *Прим. авт.*

³⁴ АВПРФ. Ф. 52. Оп. 67. Пор. 17. П. 172. Л. 1. 12–14.

ки, находившиеся в парке Бэйгуань³⁵. Та же участь постигла церковные сооружения. Так, демонтирована 14-метровая надвратная колокольня у южных ворот. Был уничтожен и символ Миссии — двухэтажный белокаменный храм в честь Всех Святых Мучеников. Это был необычный храм. В его склепе были погребены останки 222 местночтимых православных китайских мучеников, павших за веру Христову в 1900 г. В храме нашли упокоение митрополит Иннокентий (Фигуровский), архиепископ Симон (Виноградов). У южной стены храма был похоронен бывший управляющий КВЖД, глава русской дальневосточной эмиграции генерал Д.Л. Хорват, были и другие могилы³⁶.

Плачевной оказалась и судьба книжного фонда и архива Миссии, которые фактически были уничтожены. В 1957 г., по признанию очевидцев, на глазах последнего главы 20-й Миссии архимандрита Виктора (Святина) несколько дней сжигались книги и документы библиотеки РДМ. Часть книг была передана посольству. В последующем приезжали эксперты из Москвы, чтобы забрать некоторую литературу для библиотек СССР. Наиболее важные документы и материалы владыка Виктор (Святин) увез с собой в Советский Союз. Они хранились в его личном архиве, а после кончины — у его сестры О.В. Кепинг. В дальнейшем ее наследники передали эти документы (всего 1 300 ед.) в Отдел рукописей Российской национальной библиотеки³⁷.

В целях экономии средств четыре объекта Миссии были реконструированы и приспособлены под нужды посольства. Так, здание ризницы и библиотеки (площадью 622 м² и высотой 11,5 м) Миссии переоборудовали под консульство (современная пристройка к консульскому отделу была возведена в 1991 г.).

Корпус Успенского монастыря (бывшее общежитие монахов) превратили в хозяйственный блок, в котором в разное время размещались комнаты гостиницы, медпункт, библиотека и другие хозяйственные службы.

Архиерейские покои и домовый храм — Крестовая церковь во имя святителя Иннокентия Иркутского, устроенные в 1901 г. в бывшем дворце 4-го князя Ли-дуван-цен-ванна (так называемая Красная Фанза), — стали представительским помещением посольства — залом торжественных приемов³⁸.

Что касается здания Успенской церкви, то оно было переоборудовано в 1957 г. под гараж посольства. Такое варварское отношение к храмам и церковным постройкам, по существу стертым с лица земли, были вполне характерны для политики советских властей по отношению к религии.

Строительные работы по сооружению посольского комплекса в полном объеме велись с 1957 г. и в основном были завершены к середине 1959 г. В конце апреля 1959 г. китайские строители были готовы предъявить новые здания посольства СССР в КНР к приемке в эксплуатацию. В мае 1959 г. была создана комиссия по приему зданий³⁹.

Право собственности на вышеуказанные здания и сооружения было передано правительству СССР по акту в июле 1959 г. Передача объектов советской стороне была проведена в торжественной обстановке. Особо отличившиеся на строительстве китай-

³⁵ Поздняев Д. Православие в Китае (1900–1997). М.: Изд. Свято-Владимирского братства, 1998. С. 151.

³⁶ Бэй-гуань: Краткая история Российской духовной миссии в Китае / Сост. Б.Г. Александров. М. — СПб: Альянс-Архео, 2006. С. 213–214.

³⁷ Кепинг К.Б. Последние статьи и документы. СПб.: Омега, 2003. С. 329.

³⁸ Манакова Т. Красная Фанза российского посольства в Пекине. Островок Православия в Китае. Пекин-М., 2007. С. 12–13.

³⁹ В состав приемной комиссии входили посол П.Ф. Юдин, торгпред И.А. Еремин, начальник отдела капстроительства УД МИД Г.Е. Пашенко, начальник заграничных учреждений МВТ Н.П. Ларин, автор проекта зданий посольства от института «Моспроект» Г.П. Яковлев, автор проекта здания Торгпредства Л.Л. Капица и др. — *Прим. авт.*

ские рабочие и инженерно-технические работники были отмечены памятными подарками. Для китайских строителей был устроен торжественный обед. Временный поверенный Н.Г. Судариков докладывал в Москву, что 27 июля 1959 г. закончился переезд посольства на новую территорию⁴⁰.

26 августа 1959 г. китайским властям были переданы все здания, занимаемые ранее посольством СССР на старом месте. В связи с этим МИД КНР от имени китайского правительства «выразил сердечную благодарность Совету Министров СССР за принятие дружественного решения о безвозмездной передаче правительству КНР зданий и сооружений в количестве 41 объекта, расположенных в г. Пекине на ул. Дунцзяоминьсян»⁴¹.

В конце 1959 г. в здания бывшего советского посольства въехали разные учреждения Верховной народной прокуратуры КНР, министерства общественной безопасности КНР и других государственных органов. Здесь разместились аппараты этих ведомств и общежития для сотрудников. В здании православной церкви, удивлявшей бывавших там китайцев красотой необычной росписи стен на религиозные сюжеты и витражами окон, был устроен склад мебели⁴². В последующем практически все здания российского посольства были снесены. На их месте в 1986 г. было сооружено величественное восьмиэтажное здание Верховного народного суда КНР с двумя подземными этажами, общий размер площадки — 139 тыс. кв. м⁴³. В ходе реконструкции поменялась нумерация домов. Верховный народный суд КНР получил табличку: ул. Дунцзяоминься, д. 27⁴⁴.

От старого российского посольства остались только массивные каменные ворота с колоннами по сторонам, установленные перед въездом во двор перед зданием Верховного народного суда КНР, одно двухэтажное и с десятком одноэтажных зданий в западной части старого посольства. В 1995 г. двенадцать объектов Посольского квартала Пекина, в том числе постройки посольств Японии, Великобритании, Италии, Бельгии, Франции, Австрии, а также нескольких бывших иностранных банков, католический костел св. Михаила (1904) были объявлены пекинским правительством объектами культурной защиты. В 2001 г. эти объекты вошли в список охраняемых памятников истории, утвержденный Госсоветом КНР⁴⁵. К сожалению, по непонятным причинам в их число не вошли сохранившиеся здания старого российского посольства, хотя некоторые из них в 2010-х гг. были отреставрированы.

Решение о переводе посольства СССР с улицы Дунцзяоминьсян в Бэйгуань хотя и привело к разрушению церковных построек Российской духовной миссии в Китае, но в то же время закрепило за Россией эту благословленную землю, а вместе с ней и ряд исторических ценных построек миссии, в том числе архиерейский дом (Красную Фанзу), Успенский храм и ряд других⁴⁶. Пусть они были перестроены и приспособлены для дру-

⁴⁰ АВПРФ. Ф. 100. Оп. 46. Пор. 71. П. 193. Л. 6. 11. 13.

⁴¹ АВПРФ. Ф. 100. Оп. 46. П. 193. Д. 71. Л. 16.

⁴² 尹西林: 从鸿胪寺到最高人民法院: 这里已有280年历史. Цун Хунлусы дао Цзуйгао жэньминь фаюань: чжэли юю 280 нянь лиши: [Инь Силинь. От храма Хунлу до Верховного народного суда: 280-летняя история этого места] // 北京青年报. 02.03.2017. URL: <https://www.visitbeijing.com.cn/article/47QrTiUI7a> (дата обращения: 08.08.2024).

⁴³ 王之鸿: 东交民巷. Дунцзяоминьсян: [Ван Чжэхун. Дунцзяоминьсян]. 北京: 北京出版社, 2015年. 第 133页.

⁴⁴ Иногда в литературе возникает путаница с адресом посольства России (СССР) на ул. Дунцзяоминьсян, указывается то № 37, то № 27. — Прим. авт.

⁴⁵ 王之鸿: 东交民巷. Дунцзяоминьсян: [Ван Чжэхун. Дунцзяоминьсян]. 北京: 北京出版社, 2015年. 第 138页.

⁴⁶ Горбачев Б.Н., Кузьмина Т.Б. Возрождение святыни. Успенский храм на территории российского посольства в Пекине. М.: Наука — Вост. лит., 2019. С. 403.

гих, светских, нужд, но все-таки сохранились, что создало в наши дни возможность возрождения храма во имя Успения Пресвятой Богородицы в современном виде.

Советское посольство, оказавшись на этой обширной территории, получило большой потенциал для своего дальнейшего развития. В августе 1963 г. было построено трехэтажное здание школы площадью 2 822 м². Для ее строительства китайские власти выделили свободный земельный участок площадью 4 280 м² юго-западнее посольства.

В связи с нормализацией советско-китайских отношений и расширением сотрудничества в конце 1980-х гг. на территории посольства в 1991 г. было построено два 14-этажных здания площадью 14,9 тыс. м².

В настоящее время территория посольства представляет собой зеленую зону, фактически огромный парк, в центре которого находится Большой остров, отделенный от остальной территории каналом. По мере необходимости проводятся работы по благоустройству территории посольского городка, где произрастает большое количество деревьев и кустарников сирени, сакуры, миндаля, магнолии, жимолости, сливы и других посадок.

Вдоль дорожек высажено более 10 тыс. кустов живой изгороди из туи восточной и самшита. Территорию посольства украшают декоративные кусты китайских роз, посадки лилий, агавы сизалевой и других растений. Парковая зона поддерживается в хорошем состоянии, высаживаются новые деревья и кусты, проводятся работы по сохранению старых насаждений.

В сентябре 2010 г. перед главным корпусом посольства начал действовать новый большой фонтан. В 2013–2014 гг. осуществлен капитальный ремонт здания торгпредства.

Особо следует сказать о работах, связанных с восстановлением исторической памяти на территории посольского городка в последние четверть века. Так, в верхнем парке посольства был воздвигнут Поклонный Крест в память истории Миссии, православных китайцев и русских китаеведов (19.01.1997)⁴⁷. На месте разрушенного храма в честь Всех Святых Мучеников устроен памятный мемориал: Поклонный Крест и памятная плита с изображением храма и кратким описанием его истории (03.04.2007)⁴⁸.

13 октября 2009 г. был освящен восстановленный храм во имя Успения Божией Матери, в котором проводятся богослужения для православных верующих Пекина из числа российских и иностранных граждан. В храме развернута также музейная экспозиция. В день освящения храма его посетил В.В. Путин, находившийся тогда в Китае с визитом в качестве председателя Правительства РФ.

Возрождение православного храма на территории российского посольства в Пекине стало возможным благодаря совместным усилиям Московской Патриархии, МИД России, посольства РФ в КНР, китайских властей и личному участию Владимира Путина.

Тем самым достойным образом отмечено это святое историческое место России на территории посольства, сохраняющееся в памяти многих поколений российских соотечественников о присутствии России и православных людей в Китае, их вкладе в российско-китайские отношения и диалог культур.

Усилиям посольства по восстановлению исторической памяти на территории посольского городка и его благоустройству оказывали содействие российские представительства и граждане РФ, находящиеся на работе или учебе в Китае.

⁴⁷ Архитектор — московский скульптор Леонард Ловейко. — *Прим. авт.*

⁴⁸ Автор и инициатор проекта — Б.Г. Александров, — внучатый племянник митрополита Виктора (Святина, 1893–1966), начальника последней Российской духовной Миссии в Китае. — *Прим. авт.*

На главном здании посольства 65 лет развивается государственный флаг нашей страны, олицетворяющий государственную символику СССР и России. Получив новые земельные участки во второй половине 1950-х гг. под строительство посольского городка Советского Союза, возведя здесь здания, сооружения и разместив другие объекты и имущество, посольство СССР стало осуществлять права владения, пользования и распоряжения в порядке, установленном законодательством СССР (РФ) с учетом законодательства КНР.

Сотрудники дипломатической службы, работники посольства, члены их семей, оказавшись в новом посольском городке, получили более благоприятные условия для своей работы и жизни, чтобы достойно обеспечивать национальные интересы своей Родины в КНР, для реализации внешнеполитического курса своей страны, для поддержания контактов с китайскими органами власти, дипломатическими и другими ведомствами, общественными, деловыми, научными и культурными кругами страны пребывания.

* * *

Строительство нового посольства СССР для Нового Китая было продиктовано объективной необходимостью обеспечить на должном уровне дипломатическое сопровождение сотрудничества с Китайской Народной Республикой, которой Советский Союз оказывал широкомасштабную и многоплановую помощь в экономическом, военно-техническом, научном и культурном строительстве.

Решение о переносе адреса строительства нового посольства СССР с ул. Дунцзяоминьсян (Наньгуань) в северо-восточный район Пекина в Бэйгуань появилось спонтанно в ходе проектных работ с учетом перспективы дальнейшего расширения посольства для решения новых масштабных задач многостороннего сотрудничества между СССР и КНР. Если бы реконструкция посольского комплекса СССР в КНР проводилась на старом месте, то посольство оказалось бы зажатым плотным кольцом старой городской застройки и не имело бы возможности развиваться вширь. При этом наверняка сразу был бы разрушен единственный православный храм, находившийся тогда в запустении. Маловероятным было сохранение храмовых построек в районе Бэйгуань, так как они перешли бы в ведение Китайской Автономной Православной Церкви, которая, как показало время, не сумела сберечь свои приходы и храмы, практически утратив их в силу различных причин.

С высоты нашего времени прискорбно признавать, что строительство нового посольского городка на территории бывшей Российской духовной миссии, которая была ликвидирована по решению советских и китайских властей в 1954 г., сопровождалось варварским разрушением церковных построек. В те годы, когда усилились в СССР гонения на Православную церковь и давление на религиозную жизнь, подобные действия казались обычным явлением, укладывавшимся в рамки атеистической политики советских властей.

В то же время, потеря дипломатической собственности СССР в районе Наньгуань, переданной китайскому правительству безвозмездно, была компенсирована закреплением за посольством СССР в Пекине территории бывшей Российской духовной миссии. Иначе мы бы ее все равно потеряли.

Таким образом, решение о строительстве посольства на новом месте оказалось верным и промыслительным. Так как земля, обретенная в свое время первыми русскими людьми в Пекине — албазинцами и Российской духовной миссией — осталась за нашей страной и служит ей ныне, украшенная восстановленным в 2009 г. Успенским храмом. Возрождение исторических святынь на территории посольства в определенной мере компенсирует потери, которые произошли при строительстве нового посольства в 1955–1959 гг.

Новое посольство СССР в КНР стало важной базой дипломатического обеспечения масштабного советско-китайского сотрудничества. И хотя в начале 1960-х гг. оно было свернуто, спустя 20 лет, после официальной нормализации советско-китайских отношений в 1989 г., российское посольство в Пекине в полной мере начало раскрывать свой потенциал.

Находясь в таком прекрасном, удобном и благословенном месте, приобретенном в свое время Российской духовной миссией, посольство РФ в КНР, его дипломатический состав и сотрудники, члены их семей имеют благоприятные и безопасные условия для работы и жизни. Такое положение помогает им обеспечивать проведение единой государственной политики России в отношении Китайской Народной Республики, осуществлять в этих целях координацию деятельности и контроль за работой находящихся в Китае представительств федеральных органов исполнительной власти, российских государственных учреждений и иных организаций, их делегаций и специалистов, оказывать содействие гражданам России и Китая в налаживании деловых и культурных связей.

Литература

- Барский К.М. Приключения одного посольства // *Эхо планеты*. 2009. № 39. С. 14–15.
- Бэй-гуань: Краткая история Российской духовной миссии в Китае / Сост. Б.Г. Александров. М.: СПб: Альянс-Архео, 2006. 264 с.
- Ван Чжичэн. История русской эмиграции в Шанхае / Пер. с кит. М.: Русский путь: Библиотека-фонд «Русское зарубежье», 2008. 576 с.
- Горбачев Б.Н. Звездные шпили Пекина и Шанхая // *Азия и Африка сегодня*. 2015. № 2. С. 66–70.
- Горбачев Б.Н., Кузьмина Т.Б. Возрождение святыни. Успенский храм на территории российского посольства в Пекине. М.: Наука — Вост. лит., 2019. 439 с.
- Дацышен В.Г. История Российской Духовной Миссии в Китае. Гонконг: Братство Святых Первоверховных Апостолов Петра и Павла, 2010. 448 с.
- Документы Архива внешней политики Российской империи (АВПРИ)
- Документы Архива внешней политики Российской Федерации (АВПРФ)
- Кепинг К.Б. Последние статьи и документы. СПб.: Омега, 2003. 360 с.
- Книга рекордов Гиннесса / Гл. ред. англ. изд. Питер Маттьюз; гл. ред. рус. изд. И. Зайцев / Пер. с англ. Москва-Лондон: Изд. «Тройка», 1993. 302 с.
- Куликов А.М. Семь земель и двенадцать домов: к вопросу о недвижимости имущества Российской духовной миссии в Пекине в середине XIX в. // *Вестник исторического общества Санкт-Петербургской Духовной академии*. 2021. № 2 (7). С. 99–105. DOI: 10.47132/25–87–8425-2021_2_99
- Ли Цзинчэн. Русская духовная миссия в Пекине в работах Сяо Юйцю // *Научно-технические ведомости СПбГУП. Гуманитарные и общественные науки*. 2018. Т. 9. № 1. С. 54–62. DOI: 10.18721/JHSS.9106.
- Манакова Т. Красная Фанза российского посольства в Пекине. Островок Православия в Китае. Пекин-М., 2007. 58 с.
- Об устранении излишеств в проектировании и строительстве. Постановление ЦК КПСС и СМ СССР от 04.11.1954 № 1871 // *Соварх*. URL: <http://sovarch.ru/postanovlenie55> (дата обращения: 04.08.2024).
- Поздняев Д. Православие в Китае (1900–1997). М.: Изд. Свято-Владимирского братства, 1998. 277 с.
- Русско-китайские договорно-правовые акты (1689–1916) / Под общ. ред. В.С. Мясникова. М.: Памятники исторической мысли, 2004. 696 с.
- Рычило Б.П., Солнцев М.В. Пекин. Новый русский путеводитель по достопримечательностям столицы Китая. Изд. дом «Муравей-Гайд»: М., 2000. 296 с.
- Сборник действующих договоров, соглашений и конвенций, заключенных с иностранными государствами. Вып. II. Действующие договоры, соглашения конвенции, вступившие в силу между 1 января 1924 года до 1 января 1925 г. Литиздат НКВД., 1925. С. 16. // *Электронная библиотека исторических документов*. URL: <https://docs.historyrussia.org/ru/nodes/138522-soglashenie-ob-obshchih-printsipah-dlya-uregulirovaniya-voprosov-mezhdu-sssr-i-kitayskoy-respublikoy>

zaklyuchennoe-v-pekine-31-maya-1924-goda#mode/inspect/page/1/zoom/4 (дата обращения: 04.08.2024).

Хохлов А.Н. Л.Ф. Баллюзек — первый российский посланник в цинском Китае // *Общество и государство в Китае. XXXVI научная конференция*. 2006. С. 68–83.

陈开科: 早期中俄关系史上的“俄罗斯馆”与“耶稣会士”. Цзаоци Чжунэгуаньши шишан дэ “Элосы гуань” юй “Есухуэй ши” : [Чэнь Кайкэ. «Посольство России» и «иезуиты» в истории китайско-российских отношений раннего периода] // 东正教研究 (第一辑) / 石衡潭, 李栋材主编. 北京: 民族出版社, 2017年. 317页.

李成浩, 吴才兴: 1949年苏联驻华大使馆南下之谜. 1949 нянь Сулянь чжу Хуа дашигуань нанься чжими : [Ли Чэнхао, У Цайсин. Загадка переезда посольства СССР в Китае на юг в 1949 г.] // 党史纵览. 2009年. 第9期. 第42–44页.

李路珂, 王南, 李菁, 胡介中: 北京古建筑地图. Бэйцзин гу цзяньчжу диту : [Ли Лухэ, Ван Нань, Ли Цзин, Ху Цзечжун. Карта древних строений Пекина]. 北京: 清华大学出版社, 2009年. 646页.

王之鸿: 东交民巷. Дунцзяоминаньсян : [Ван Чжисун. Дунцзяоминаньсян]. 北京: 北京出版社, 2015年. 152页.

尹西林: 从鸿胪寺到最高人民法院: 这里已有280年历史. Цун Хунлусы дао Цзуйгао жэньминь фаюань: чжэли ю 280 нянь лиши : [Инь Силинь. От храма Хунлу до Верховного народного суда: 280-летняя история этого места] // 北京青年报. 02.03.2017.

URL: <https://www.visitbeijing.com.cn/article/47QrTiUI7ra> (дата обращения: 08.08.2024).

New Embassy in New China: On the 65th Anniversary of the Construction of the USSR Embassy Campus in Beijing

Boris N. Gorbachev

Dr.Sc. (History), Professor, full Member of the Russian Academy of Military Sciences, Leading Researcher, Institute of China and Contemporary Asia of the Russian Academy of Sciences (address: 32 Nakhimovsky Av., Moscow, 115997, Russian Federation). ORCID: 0000-0002-6853-8486. E-mail: borisgorbachev@yandex.ru

Received 15.08.2024.

Abstract:

The article examines the problems associated with the relocation of the USSR Embassy in China in the 1950s from its old location on Dongjiaominxiang (Nan'guan) Street in Beijing and the construction of a new embassy campus on the territory of the former Russian Orthodox Mission (ROM) in the Beiguan district. The article substantiates the idea that, although the decision to move the address of the construction of the new Soviet embassy appeared spontaneously during the design work, it was dictated by the objective need to ensure favorable conditions for the activities and development of the embassy in the context of growing cooperation with the PRC. Moreover, the relocation of the Soviet embassy to another location was linked to the general plan of the Chinese government to move foreign diplomatic missions from the Legation Quarter of Beijing in order to “end the half-century shame” of China’s semi-colonial past.

The article, based on archival data, provides a comparative analysis of the areas and volumes of office and residential buildings and other objects on the old and new embassy grounds, and describes the volume and nature of construction work and improvements, the implementation of which required significant costs and time (1954–1959).

The article pays attention to the fact of destruction during construction of church buildings of the ROM. At the same time, the author points out that in recent years, some historical shrines have been restored on the embassy territory. Particularly important was the revival of the Dormition Church in 2009. Such an approach to some extent compensates for the losses incurred during the construction of the new embassy in the 1950s.

The article concludes that the construction of the USSR embassy in a new location turned out to be correct and providential, since the land acquired by the first Russian people in Beijing — the Albazinians and the ROM, remained with our country Russia.

Key words:

Embassy of the USSR (Russia) in China (PRC), embassy quarter in Beijing, Dongjiaominxiang street, Nan'guan, Beiguan, Russian Orthodox Mission in Beijing.

For citation:

Gorbachev B.N. New Embassy in New China: On the 65th Anniversary of the Construction of the USSR Embassy Campus in Beijing // *Far Eastern Studies*. 2024. No. 4. Pp. 111–126.
DOI: 10.31857/S0131281224040096.

References

- Barskij K.M.* Priklyucheniya odnogo posol'stva [Adventures of one embassy]. *Ekho planety*. 2009. No. 39. S. 14–15. (In Russ.)
- Bei-guan': Kratkaya istoriya Rossijskoj duhovnoj missii v Kitae [Bei-guan: A Brief History of the Russian Orthodox Mission in China] / Sost. *B.G. Aleksandrov*. M. SPb: Al'yans-Arheo, 2006. (In Russ.)
- Dacyshen V.G.* Istoriya Rossijskoj Duhovnoj Missii v Kitae [History of the Russian Orthodox Mission in China]. Gonkong: Bratstvo Svyatykh Pervoverhovnykh Apostolov Petra i Pavla, 2010. (In Russ.)
- Documents from Archive of Foreign Policy of the Russian Empire (*AVPR*). (In Russ.)
- Documents from Archive of Foreign Policy of the Russian Federation (*AFPRF*). (In Russ.)
- Gorbachev B.N.* Zvezdnye shpili Pekina i SHanhaya [Starry spires of Beijing and Shanghai]. *Aziya i Afrika segodnya*. 2015. No. 2. S. 66–70. (In Russ.)
- Gorbachev B.N., Kuz'mina T.B.* Vozrozhdenie svyatytni. Uspenskiy hram na territorii rossijskogo posol'stva v Pekine [Revival of the Shrine. Dormition Church on the Territory of the Russian Embassy in Beijing]. M.: Nauka — Vost. lit., 2019. (In Russ.)
- Hohlov A.N.* L.F. Ballyuzek — pervyj rossijskij poslannik v cinskom Kitae [L.F. Balluzek — the first Russian envoy to Qing China]. *Sb. «Obshchestvo i gosudarstvo v Kitae». XXXVI nauchnaya konferenciya*. 2006. S. 68–83. (In Russ.)
- Keping K.B.* Poslednie stat'i i dokumenty [Last works and documents]. SPb.: Omega, 2003. 360 s. (In Russ.)
- Kniga rekordov Ginnessa* [The Guinness Book of Records] / Gl. red. ang. izd. *Piter Matt'yuz*; gl. red. rus. izd. *I. Zajcev* / Per. s ang. Moskva-London: Izd. «Trojka», 1993. (In Russ.)
- Kulikov A.M.* Sem' zemel' i dvenadcat' domov: k voprosu o nedvizhimosti imushchestva Rossijskoj duhovnoj missii v Pekine v seredine XIX v. [Seven Lands and Twelve Houses: On the Issue of Real Estate Property of the Russian Orthodox Mission in Beijing in the Mid-19th Century]. *Vestnik istoricheskogo obshchestva Sankt-Peterburgskoj Duhovnoj akademii*. 2021. No. 2 (7). S. 99–105. DOI: 10.47132/25–87–8425_2021_2_99. (In Russ.)
- Li Jingchen.* Russkaya duhovnaya missiya v Pekine v rabotah Xiao Yuqiu [Russian Orthodox Mission in Beijing in the Works of Xiao Yuqiu]. *Nauchno-tehnicheskie vedomosti SPbGUP. Gumanitarnye i obshchestvennye nauki*. 2018. T. 9. No. 1. S. 54–62. DOI: 10.18721/JHSS.9106. (In Russ.)
- Manakova T.* Krasnaya Fanza rossijskogo posol'stva v Pekine. Ostrovok Pravoslaviya v Kitae [Red Fanza of the Russian Embassy in Beijing]. Pekin-M., 2007. (In Russ.)
- Ob ustranении izlishestv v proektirovanii i stroitel'stve. Postanovlenie CK KPSS i SM SSSR ot 04.11.1954 No. 1871 [On the elimination of excesses in design and construction. Resolution of the Central Committee of the CPSU and the Council of Ministers of the USSR dated 04.11.1954 No. 1871]. *Sovarkh*. URL: <http://sovarkh.ru/postanovlenie55> (accessed: 04.08.2024). (In Russ.)
- Pozdnyaev D.* Pravoslavie v Kitae (1900–1997) [Orthodoxy in China (1900–1997)]. M.: Izd. Svyato-Vladimirskogo bratstva, 1998. (In Russ.)
- Russko-kitajskie dogovorno-pravovye akty (1689–1916) [Russian-Chinese treaty-legal acts (1689–1916)] / Pod obshch. red. *V.S. Myasnikova*. M.: Pamyatniki istoricheskoy mysli, 2004. (In Russ.)
- Rychilo B.P., Solncev M.V.* Pekin. Novyj russkij putevoditel' po dostoprimechatel'nostyam stolicy Kitaya. Izd. dom «Muravej-Gajd» [Beijing. New Russian guide to the sights of the capital of China]. M., 2000. (In Russ.)
- Sbornik dejstvuyushchih dogovorov, soglashenij i konvencij, zaklyuchennykh s inostrannymi gosudarstvami. Vyp. II. Dejstvuyushchie dogovory, soglasheniya konvencii, vstupivshie v silu mezhdru 1 yanvarya 1924 goda do 1 yanvarya 1925 g. [Collection of current treaties, agreements and conventions concluded with foreign states. Part II. Current treaties, agreements and conventions that entered into force between January 1, 1924 and January 1, 1925]. Litizdat NKID., 1925. S. 16. *Elekronnaya biblioteka istoricheskikh dokumentov*. URL: <https://docs.historyrussia.org/ru/nodes/138522-soglashenie-ob-obschih-printsipah-dlya-uregulirovaniya-voprosov-mezhdu-sssr-i-kitayskoy-respublikoy-zaklyuchennoe-v-pekinе-31-maya-1924-goda#mode/inspect/page/1/zoom/4> (accessed: 04.08.2024). (In Russ.)

- Wang Zhicheng*. Istoriya russkoj emigracii v SHanhae [History of Russian Emigration in Shanghai] / Per. s kit. M.: Russkij put'. Biblioteka-fond «Russkoe zarubezh'e», 2008. (In Russ.)
- 陈开科: 早期中俄关系史上的“俄罗斯馆”与“耶稣会士” [*Chen Kaike*. “Russian Embassy” and “Jesuits” in the early history of Sino-Russian relations]. 东正教研究 (第一辑) / 石衡潭, 李栋材主编. 北京: 民族出版社, 2017年. (In Chin.)
- 李成浩, 吴才兴: 1949年苏联驻华大使馆南下之谜 [*Li Chenghao, Wu Caixing*. The mystery of the Soviet Embassy in China moving south in 1949]. 党史纵览. 2009年. 第9期. 第 42–44页. (In Chin.)
- 李路珂, 王南, 李菁, 胡介中: 北京古建筑地图 [*Li Luke, Wang Nan, Li Jing, Hu Jiezhong*. Map of ancient buildings in Beijing]. 北京: 清华大学出版社, 2009年. (In Chin.)
- 王之鸿: 东交民巷 [*Wang Zhihong*. Dongjiaominxiang]. 北京: 北京出版社, 2015年. (In Chin.)
- 尹西林: 从鸿胪寺到最高人民法院: 这里已有280年历史 [*Yin Xilin*. From Honglu Temple to the Supreme People's Court: 280 years of history]. 北京青年报. 02.03.2017.
URL: <https://www.visitbeijing.com.cn/article/47QrTiUI7ra> (accessed: 08.08.2024). (In Chin.)